

**Leitthema · Main topic · Review articles**

Redaktion: N. Kotschy-Lang, Falkenstein  
W. Raab, Bad Reichenhall

**Berufskrankheiten**  
**Occupational diseases**

81 **T. Bühlhoff**  
**Editorial**  
**Editorial**

82 **U. Ochmann · N. Kotschy-Lang · W. Raab**  
**J. Kellberger · D. Nowak · R.A. Jörres**  
**Rehabilitation bei berufsbedingten Atemwegs-**  
**und Lungenerkrankungen.**  
**Evaluation der Wirksamkeit und Nachhaltigkeit**  
**Pulmonary rehabilitation in patients**  
**with occupational respiratory diseases.**  
**Long-term efficacy**

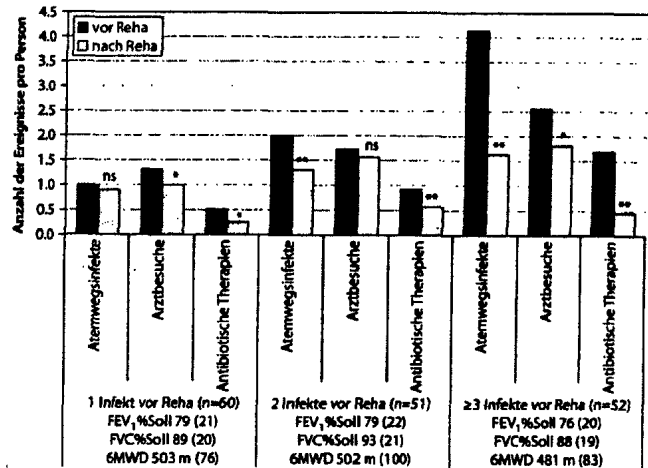
91 **W. Raab**  
**Begutachtung obstruktiver Atemwegserkrankungen.**  
**Vom Reichenhaller Merkblatt zur Reichenhaller Empfehlung**  
**Assessment of occupational COPD and asthma.**  
**From Reichenhall memorandum to Reichenhall recommendations**

96 **K. Hofmann-Preiss · K.G. Hering**  
**Digitale Radiographie in der Begutachtung der Pneumokoniosen**  
**Digital radiography in the assessment of pneumoconiosis**

101 **C. Skudlik · S.M. John**  
**Unfallversicherungsrechtliche Begutachtung bei atopischer Dermatitis.**  
**Problematik und Vorschläge für Lösungsansätze**  
**Evaluating atopic dermatitis to determine accident insurance liability.**  
**Difficulties and suggestions for solutions**

107 **P. Elsner · S. Schliemann · O. Blome · H. Drexler · T.L. Diepgen**  
**Aktuelle Leitlinien in der Berufsdermatologie.**  
**Bedeutung in der Qualitätssicherung und im Haftungsrecht**  
**Current guidelines in occupational dermatology.**  
**Importance for quality assurance and in liability law**

114 **H. Schwantes · P. Elsner**  
**Epikutantestung von Eigensubstanzen.**  
**Bedeutung im Hautarztverfahren und in der Begutachtung**  
**Epicutaneous testing of patient's products.**  
**Importance in dermatological procedures and assessments**



**Reduktion von Atemwegsinfekten. Lesen Sie mehr auf ► Seite 82 ff**

**Standards in der Unfallchirurgie · Standards in trauma surgery**

119 **S. Jaeschke-Melli · J. Hedke · J. Meiners · O. Dannenberg · C. Jürgens · M. Faschingbauer**  
**Standards in der Versorgung proximaler Femurfrakturen**  
**Standards in the treatment of proximal femoral fractures**

**Originalien · Original articles***C. Wilke · F. Muder · I. Froböse*

- 129 **Wiederherstellung der Arbeitsfähigkeit in der arbeitsplatzspezifischen Rehabilitation. Analyse relevanter Prädiktoren**  
Restoration of work ability using specific workplace rehabilitation.  
Analysis of relevant predictors

*D. Schneidmueller · C. Nickel · J. Klein · F. Walcher · I. Marzi · H. Laurer*

- 135 **Durchgangsärztliche Diagnostik von Sprunggelenkfrakturen. Kindes- und Jugendalter**  
Diagnostic quality of ankle trauma. Children and adolescence

**Zur Diskussion gestellt · Under discussion***C. Meißner · G. Meißner*

- 140 **Spiralbündelnagelung nach Henning bei proximaler Humerusfraktur. Ein altes Verfahren, doch bewährt?**  
The helical bundle nailing method of Henning in proximal humeral fractures.  
An old, but proven method?

**Verschiedenes · Miscellaneous**

- 143 **Termine** Forthcoming meetings  
144 **Impressum** Imprint

Titelbild: © Getty Images/Hemera

**Zielsetzung der Zeitschrift**

Trauma und Berufskrankheit bietet aktuelle Fortbildung aus den Bereichen Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Berufserkrankungen, Arbeitsmedizin sowie Begutachtung. Die interdisziplinäre Zeitschrift richtet sich an Unfallchirurgen, Chirurgen und Orthopäden in Fachpraxen, Unfall- und Rehakliniken, Mitarbeiter der Berufsgenossenschaften und Arbeitsmediziner.

Umfassende Übersichtsarbeiten greifen ausgewählte Themen auf und bieten dem Leser eine Zusammenstellung aktueller Erkenntnisse. Im Mittelpunkt steht dabei gesichertes Wissen zu Diagnostik und Therapie mit hoher Relevanz für die tägliche Arbeit – der Leser erhält konkrete Handlungsempfehlungen.

Standards in der Unfallchirurgie werden für den Leser praxisnah zusammengefasst. Frei eingereichte Originalien ermöglichen die Präsentation wichtiger klinischer Studien und dienen dem wissenschaftlichen Austausch.

**Aims & Scope**

Trauma und Berufskrankheit is a journal dealing with all aspects of trauma and reconstruction surgery, occupational diseases, occupational medicine and expertise.

The interdisciplinary journal serves both the scientific exchange and the continuing education of all specialists interested in trauma and occupational diseases.

Comprehensive reviews on a specific topical issue focus on providing evidenced based information on diagnostics and therapy.

Freely submitted original papers allow the presentation of important clinical studies and serve scientific exchange.

**Review:** All articles of Trauma und Berufskrankheit are reviewed.

**Declaration of Helsinki:** All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki.